

02-03-05-00	Transportes e comunicações 交通及通訊		
02-03-05-03	Outros encargos de transportes e comunicações 其他交通及通訊費用	\$ 250 000,00	
02-03-06-00	Representação 交際費	\$ 50 000,00	
02-03-07-00	Publicidade e propaganda 廣告及宣傳	\$ 30 000,00	
02-03-08-00	Trabalhos especiais diversos 各類特別工作	\$ 1 100 000,00	
02-03-09-00	Encargos não especificados 未指明之開支	\$ 800 000,00	
05-00-00-00	<i>Outras despesas correntes</i> 其他經常性開支	\$ 57 440,00	
05-02-00-00	Seguros 保險費		
05-02-01-00	Pessoal 人身	\$ 10 000,00	
05-02-02-00	Material 物料	\$ 40 000,00	
05-02-04-00	Viaturas 車輛	\$ 6 000,00	
05-04-00-00	Diversas 雜項		
05-04-00-00-19	Encargos relativos à contribui- ção para o Fundo de Seguran- ça Social 社會保障基金供款之支付	\$ 1 440,00	
	<i>Total de despesas</i> 總支出	\$ 14 180 000,00	

Gabinete do Secretário-Adjunto para os Assuntos Sociais e Orçamento, em Macau, aos 23 de Fevereiro de 1998. — O Secretário-Adjunto, *José Augusto Perestrello de Alarcão Troni*.

一九九八年二月二十三日於澳門社會事務暨預算政務司辦公室

政務司 董樂勤

Despacho n.º 10/SAASO/98

批示 第 10/SAASO/98 號

Tornando-se necessário fazer a distribuição de verba do capítulo 01 — divisão 13, com as classificações funcional 7-01-0 e económica 04-01-05-00-04, da tabela de despesa corrente do Orçamento Geral do Território para o corrente ano, sob a designação: Transferências correntes — Sector Público — Outras — Presença de Macau na EXPO'98;

Sob proposta da Presença de Macau na EXPO'98 e ouvida a Direcção dos Serviços de Finanças;

A verba do capítulo 01 — divisão 13, com as classificações funcional 7-01-0 e económica 04-01-05-00-04, da tabela de despesa corrente do orçamento geral para o corrente ano, sob designação: Transferências correntes — Sector Público — Outras — Pre-

sença de Macau na EXPO'98, na importância de \$ 4 000 000,00, é distribuída, nos termos do artigo 10.º do Decreto-Lei n.º 61/97/M, de 30 de Dezembro, da seguinte forma:

基於有需要對本年度本地區總預算第一章第十三組經常性開支中功能分類 7-01-0 經濟分類 04-01-05-00-04, 項目為“經常性轉帳 —— 公營機構 —— 其他 —— 九八博覽會澳門代表團”的款項作出分配;

在九八博覽會澳門代表團的建議下, 經聽取財政司意見;

按照十二月三十日第 61/97/M 號法令第十條規定, 本年度總預算第一章第十三組經常性開支中功能分類 7-01-0 經濟分類 04-01-05-00-04, 項目為“經常性轉帳 —— 公營機構 —— 其他 —— 九八博覽會澳門代表團”, 金額為 \$ 4,000,000.00 的款項, 分配如下:

Despesas correntes
經常性開支

01-00-00-00	<i>Pessoal</i> 人事	\$ 1 665 000,00
01-01-00-00	Remunerações certas e permanentes 永久及固定薪酬	
01-01-01-00	Pessoal dos quadros aprovados por lei 法定編制內人員	
01-01-01-01	Vencimentos ou honorários 薪金或酬金	\$ 600 000,00
01-01-06-00	Duplicação de vencimentos 雙倍薪金	\$ 660 000,00
01-01-09-00	Subsídio de Natal 聖誕津貼	\$ 50 000,00
01-01-10-00	Subsídio de férias 假期津貼	\$ 50 000,00
01-06-00-00	Compensação de encargos 費用補助	
01-06-03-00	Deslocações — Compensação de encargos 交通費補助	
01-06-03-01	Ajudas de custo de embarque 啟程津貼	\$ 50 000,00
01-06-03-02	Ajudas de custo diárias 日津貼	\$ 250 000,00
01-06-03-03	Outros abonos — Compensação de encargos 其他津貼 —— 費用補助	\$ 5 000,00
02-00-00-00	<i>Bens e serviços</i> 資產及服務	\$ 2 335 000,00
02-02-00-00	Bens não duradouros 非耐用資產	
02-02-02-00	Combustíveis e lubrificantes 燃料及潤滑油	\$ 15 000,00
02-02-04-00	Consumos de secretaria 辦公室消耗品	\$ 250 000,00
02-02-07-00	Outros bens não duradouros 其他非耐用資產	\$ 750 000,00

02-03-05-00	Transportes e comunicações 交通及通訊		01-01-00-00	Remunerações certas e permanentes 永久及固定薪酬	
02-03-05-03	Outros encargos de transportes e comunicações 其他交通及通訊費用	\$ 200 000,00	01-01-01-00	Pessoal dos quadros aprovados por lei 法定編制內人員	
02-03-06-00	Representação 交際費	\$ 270 000,00	01-01-01-01	Vencimentos ou honorários 薪金或酬金	\$ 1 590 000,00
02-03-08-00	Trabalhos especiais diversos 各類特別工作	\$ 850 000,00	01-01-01-02	Prémio de antiguidade 年資獎金	\$ 20 000,00
	<i>Total de despesas</i> 總支出	\$ 4 000 000,00	01-01-02-00	Pessoal além do quadro 編制外人員	
			01-01-02-01	Remunerações 薪酬	\$ 2 860 000,00
			01-01-02-02	Prémio de antiguidade 年資獎金	\$ 15 000,00
			01-01-05-00	Salários de pessoal eventual 臨時人員薪金	
			01-01-05-01	Salários 薪金	\$ 365 000,00
			01-01-06-00	Duplicação de vencimentos 雙倍薪金	\$ 10 000,00
			01-01-07-00	Gratificações certas e permanentes 固定及經常性賞金	\$ 74 000,00
			01-01-09-00	Subsídio de Natal 聖誕津貼	\$ 400 000,00
			01-01-10-00	Subsídio de férias 假期津貼	\$ 360 000,00
			01-02-00-00	Remunerações acessórias 附加薪金	
			01-02-01-00	Gratificações variáveis ou eventuais 不定或臨時性酬勞	\$ 5 000,00
			01-02-03-00	Horas extraordinárias 超時工作	
			01-02-03-00-01	Trabalho extraordinário 額外工作	\$ 60 000,00
			01-02-05-00	Senhas de presença 出席費	\$ 100 000,00
			01-02-06-00	Subsídio de residência 房屋津貼	\$ 180 000,00
			01-03-00-00	Abonos em espécie 實物形式津貼	
			01-03-01-00	Telefones individuais 個人電話	\$ 4 000,00
			01-05-00-00	Previdência social 員工福利	
			01-05-01-00	Subsídio de família 家庭津貼	\$ 30 000,00
			01-05-02-00	Abonos diversos — Previdência social 雜項資助——福利津貼	\$ 15 000,00
			01-06-00-00	Compensação de encargos 費用補助	
			01-06-02-00	Vestuários e artigos pessoais — Compensação de encargos 員工服裝及物品補助	\$ 15 000,00
			01-06-03-00	Deslocações — Compensação de encargos 交通費補助	

Gabinete do Secretário-Adjunto para os Assuntos Sociais e Orçamento, em Macau, aos 23 de Fevereiro de 1998. — O Secretário-Adjunto, José Augusto Perestrello de Alarcão Troni.

一九九八年二月二十三日於澳門社會事務暨預算政務司辦公室

政務司 董樂勤

Despacho n.º 11/SAASO/98

批示 第 11/SAASO/98 號

Tornando-se necessário fazer a distribuição de verba do capítulo 01 — divisão 10, com as classificações funcional 1-01-1 e económica 04-01-05-00-01, da tabela de despesa corrente do Orçamento Geral do Território para o corrente ano, sob a designação: Transferências correntes — Sector Público — Outras — Conselho do Ambiente;

Sob proposta do Conselho do Ambiente e ouvida a Direcção dos Serviços de Finanças;

A verba do capítulo 01 — divisão 10, com as classificações funcional 1-01-1 e económica 04-01-05-00-01, da tabela de despesa corrente do Orçamento Geral do Território para o corrente ano, sob a designação: Transferências correntes — Sector Público — Outras — Conselho do Ambiente, na importância de \$ 8 500 000,00, é distribuída, nos termos do artigo 10.º do Decreto-Lei n.º 61/97/M, de 30 de Dezembro, da seguinte forma:

基於有需要對本年度本地區總預算第一章第十組經常性開支中功能分類 1-01-1 經濟分類 04-01-05-00-01, 項目為“經常性轉帳——公營機構——其他——環境委員會”的款項作出分配;

在環境委員會的建議下, 經聽取財政司意見;

按照十二月三十日第 61/97/M 號法令第十條規定, 本年度本地區總預算第一章第十組經常性開支中功能分類 1-01-1 經濟分類 04-01-05-00-01, 項目為“經常性轉帳——公營機構——其他——環境委員會”金額為 \$ 8,500,000.00 的款項, 分配如下:

Despesas correntes
經常性開支

01-00-00-00 *Pessoal* \$ 6 178 000,00
人事